

lqwq, awqn eleyini ni olugbagbq ododo ni tqtq, aforiji mbq fun wqn ati ese ti o dara.

**75.** Be si ni awqn qniti nwqn tun gbagbq lqhin (wqn) ti nwqn si tun silq ti nwqn si sapa pqlu nyin, awqn elewqnni je ara nyin. Atipe awqn ibatan apakan wqn lo ni qto julq si apakan ninu ofin ti Qlqhun. Dajudaju Qlqhun na ni Oni Mimq gbogbo nkan.

### (9) Suratul Taobah

**1.** (Ikede) ibqwq-bqs (şelé) lati qdq Qlqhun ati oqiq Rè si awqn qniti nwqn ba nyin şe adehun ninu awqn qşebq.

**2.** Nitorina ç mä rin ni ori ilé ni oşu mérin ki ç mq pe dajudaju qnyin kò le bø lqwq Qlqhun atipe dajudaju Qlqhun yio dojuti awqn alaigbagbq.

**3.** Eyi je ikede lati qdq Qlqhun ati oqiq Rè si awqn enia ni qjø hajji ti o tobiju pe dajudaju Qlqhun ati Oqiq Rè bqwq-bqs kuro lqdq awqn ti o da nkan po mq Qlqhun, ti qnyin ba ronupiwada, on ni o dara fun nyin; ti qnyin ba şeri, nitorina ki ç mq pe dajudaju qnyin kò je qniti o le bø lqwq Qlqhun. şe

وَالَّذِينَ آمَنُوا مِنْ بَعْدِ وَهَا بَرُوا وَجَهَدُوا مَعَكُمْ  
فَأُولَئِكَ مِنْكُمْ وَأُولُو الْأَزْخَارِ بَعْضُهُمْ أُولَئِكَ يَعْصِي  
فِي كِتَابٍ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ



بَرَآءَةٌ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ إِلَى الَّذِينَ عَاهَدُوكُمْ  
مِنَ الْمُشْرِكِينَ

فَسَيِّحُوا فِي الْأَرْضِ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَأَعْلَمُوا أَنَّكُمْ  
غَيْرُ مُعْجِزِي اللَّهِ وَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنِ الْكُفَّارِ

وَأَذَنْتُمْ بِنَكَرِ اللَّهِ وَرَسُولِهِ إِلَى النَّاسِ تَوَمَّ الْحَجَّ  
الْأَكْثَرُ بِأَنَّ اللَّهَ بَرِيٌّ هُوَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ وَرَسُولُهُ  
فَإِنْ شِئْتُمْ فَمُؤْخِذَ لَكُمْ وَإِنْ تَوَلَّتُمْ فَأَعْلَمُوا  
أَنَّكُمْ غَيْرُ مُعْجِزِي اللَّهِ وَنَسِيرُ الَّذِينَ كَفَرُوا  
بِعَذَابٍ أَلِيمٍ

irohin fun awon alaigbagbo pe iyà  
éléta-elero mbé fun wọn.

**4.** Ayafi awon éniti nwọn ba  
nyin şe adehun, ninu awon oşebô,  
lêhinna nwòn kò din nkankan ku  
nwòn kò si şe atiléhin fun énikan le  
nyin lori; nitorina ki e mu  
alukawani wòn dopin fun wòn titi  
lo di asiko wòn. Dajudaju Qlohuñ  
fèran awon olupaiya (Rè).

**5.** Nigbati awon oşu abowó ba  
lo, nigbana ki e ba awon oşebô  
jagun, ni aye kaye ti e ba ba wòn,  
ki e mu wòn ki e ha wòn mò, ki e si  
joko de wòn, ni gbogbo ibu-lugosi.  
Ti nwòn ba ronupiwada ti nwòn si  
nkirun ti nwòn si nyan sakat,  
nigbana e fi oju qna wòn silé  
dajudaju Qlohuñ ni Oludarijinni,  
Oniké.

**6.** Ti o ba si şe pe énikan ninu  
awon ti o da nkan pò mò Qlohuñ,  
ti o ba wa idabo bo rë, ki o dabo  
bo ti ti yio fi ma gbo òrò Qlohuñ,  
lêhinna ki o si mu u de aye  
ifaiyabalë rë. Eyi je bë nitoripe  
nwòn je enia kan ti nwòn kò ni  
mimò.

**7.** Bawo ni adehun yio şe ma bë  
fun awon ti o da nkan pò mò  
Qlohuñ ni qđo Qlohuñ ati Ojisë Rè  
ayafi awon éniti nwòn ba nyin şe  
adehun nibi «Mosalasi» Abowó na?  
Nitorina ti nwòn ba duro dede pèlu

إِلَّا الَّذِينَ عَاهَدْنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ ثُمَّ لَمْ  
يَنْفُضُوْكُمْ شَيْئًا وَلَمْ يُظْهِرُوا عَيْنَكُمْ أَهْدَمَا  
فَأَتَتُمُوهُمْ عَهْدَهُمْ إِلَى مَنْ دَعَوْهُمْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ  
الْمُنْقِيْنَ

فَإِذَا أَنْسَلَخَ الْأَشْهُرُ الْحُرُمُ فَأَفْتَلُوا الْمُشْرِكِينَ  
حَيْثُ وَجَدُوكُمْ وَخُذُوهُمْ وَاحْصُرُوهُمْ وَاقْعُدُوهُمْ  
لَهُمْ كُلَّ مَرْسَدٍ إِلَّا كَانُوا أَقْاتَلُوا أَصْلَكُوا  
وَأَتُوا أَلْزَكَوْهُ فَخَلُوْسُهُمْ إِنَّ اللَّهَ  
عَفُورٌ رَّحِيمٌ

وَإِنْ أَحَدٌ مِّنَ الْمُشْرِكِينَ إِلَّا سَتَّاجَارَكَ فَلَأَرْجِهُ  
حَتَّى يَسْمَعَ كَلِمَةَ اللَّهِ ثُمَّ أَلْيَغْهُ مَأْمَنَهُ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ  
قَوْمٌ لَا يَعْلَمُونَ

كَيْفَ يَكُونُ الْمُشْرِكِينَ عَهْدُهُ عِنْدَ  
اللَّهِ وَعِنْدَ رَسُولِهِ إِلَّا الَّذِينَ عَاهَدْنَا  
عِنْدَ الْمَسَاجِدِ الْحَرَامِ قَمَّا أَسْتَقْمُوْكُمْ  
فَأَسْتَقْمِيْمُوْكُمْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُنْقِيْنَ

nyin, nigbana ki ḥenyin na duro dede p̄elu w̄on. Dajudaju Ql̄ohun f̄eran aw̄on olupaiya (R̄e).

**8.** Bawo ni (e o ḥe ba w̄on ḥe adehun) nigbati o je pe ti nw̄on ba bori nyin, nw̄on k̄o ṣo ibatan ti o wa larin nyin tabi adehun kan. Nw̄on o ma fi ḥenu w̄on ṣo pe aw̄on yonu si nyin, b̄e si ni ḥok̄an w̄on k̄o; atipe ɔpolop̄o w̄on je obilej̄e.

**9.** Nw̄on ta aw̄on ḥor̄o Ql̄ohun ni ow̄o p̄ok̄u. Atipe nw̄on tun şeri aw̄on enia kuro loju qna R̄e. Dajudaju ohun ti aw̄on n̄se ni'ş̄e buru.

**10.** Nw̄on k̄o ni ka ibatan kun tabi adehun nipa aw̄on onigbagb̄o ododo, aw̄on w̄onyi aw̄on ni olutaȳo ālā.

**11.** Ti nw̄on ba ronupiwada ti nw̄on si nkirun, ti nw̄on si nȳo sakat, nigbana aw̄on ni ḥom̄o iya nyin, ninu ḥesin A n̄se alaye aw̄on āȳah na fun aw̄on enia ti nw̄on ni mim̄o.

**12.** Ti nw̄on ba ru ibura w̄on, l̄ehin ti nw̄on ti ḥe adehun ti nw̄on si tun s̄or̄o aidara si ḥesin nyin, nigbana e ba aw̄on olori alaigbagb̄o jagun, dajudaju aw̄on eleyini ibura w̄on k̄o je nkankan nitor̄i ki nw̄on le şiw̄o.

كَيْفَ وَإِنْ يُظْهِرُوا عَيْنَكُمْ لَا يُنَزِّقُونَ  
فِي كُمْ إِلَّا وَلَا ذَمَّةٌ بِرَضْوَنَكُمْ يَأْفُوا هُمْ وَتَأْفَى  
فُلُوبُهُمْ وَأَكْثَرُهُمْ فَنِسْقُونَ ﴿٨﴾

أَشَدَّ رَأْيَاتِ اللَّهِ ثُمَّ نَاقِلِيًّا فَصَدُّوا  
عَنْ سَبِيلِهِ إِنَّهُمْ سَاءَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٩﴾

لَا يَرْجِعُونَ فِي مُؤْمِنٍ إِلَّا وَلَا ذَمَّةٌ وَأَذْلَالٌ  
هُمُ الْمُعْنَدُونَ ﴿١٠﴾

فَإِنْ تَأْبُوا فَقَاتُمُوا الصَّلَاةَ وَإِنْ أَلَّا يَكُونَ  
فَإِخْرَجُوكُمْ فِي الَّذِينَ وَنَفَّصُلُ أَلَيْتُ لِغَوَّرِ  
يَعْلَمُونَ ﴿١١﴾

وَإِنْ تَكُونُوا أَئْمَانَهُمْ مِنْ بَعْدِ عَهْدِهِمْ وَطَعَمُوا  
فِي دِينِكُمْ فَقَاتُلُوا أَئْمَانَهُمْ  
لَا أَئْمَانَهُمْ لَعَلَّهُمْ يَنْتَهُونَ ﴿١٢﴾

13. Kini şe ti ç kò ni ba jagun, awọn enia kan ti nwọn ru ibura won, ti nwọn si ngbero lati le Ojisẹ na jade, awọn si ni nwọn kò béré (ogun) ni akokó? E o ha bérú won bi? Şugbón Olóhun lo ni eto pe ki ç bérú Rè, ti ẹnyin ba je onigbagbó ododo.

14. E ba won jagun; Olóhun yio je won niyà lati ọwó nyin yio si doju ti won yio si ran nyin lówo le won lori yio si gbe ọkàn awọn ijo onigbagbó ododo fuyé.

15. Atipe yio si ko ibinu ọkàn won lọ. Olóhun yio si gba ironupiwada fun ẹniti O ba nṣé. Olóhun na si ni Oni-Mimò, Ológbọn.

16. Tabi ẹnyin ro pe a o fi nyin silé ni laijé pe Olóhun mò awọn ẹniti o je olusapa ninu nyin ti nwọn kò si gba ṣoré imulé kan mu lèhin Olóhun ati Ojisẹ Rè ati awọn onigbagbó ododo? Olóhun si je Alamotan nipa ohun ti ç nṣe niṣe.

17. Kò tó si awọn ti o da nkan pò mò Olóhun pe ki nwọn ma lo «Mosalasi» Olóhun nigbati nwọn je ẹléri lori ara won si aigbagbó. Awọn eleyini işe won ti bajé atipe inu ina ni nwọn o ma gbe titi.

18. Şugbón awọn ti nwòn ngbe awọn «Mosalasi» Olóhun ni ẹniti o

الآنفَلُونَ قَوْمًا نَكَثُوا أَيْمَنَهُمْ  
وَهُكُمْ بِإِخْرَاجِ الرَّسُولِ وَهُمْ  
بِكَدْمُوكُمْ أَوْلَى مَرَةً أَتَخْشَوْهُمْ  
فَاللَّهُ أَعْلَمُ أَنَّهُمْ شَوَّهُونَ إِنَّمَا يَنْهَا مُؤْمِنُونَ ٢٧

فَتَأْتُوْهُمْ يُعَذِّبُهُمُ اللَّهُ يَأْبِي دِيْكُمْ وَيَخْرِهِمْ  
وَيَصْرَكُمْ عَلَيْهِمْ وَيَسْفِقُ صَدُورَ  
قَوْمٍ مُؤْمِنِينَ ٢٨

وَيُذْهِبُ غَيْظَ قَلْوَبِهِمْ وَيُتُوبُ اللَّهُ  
عَلَى مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ٢٩

أَمْ حَسِنْتُمْ أَنْ تَرْكُوكُمْ لَمَّا يَعْلَمُ اللَّهُ الَّذِينَ  
جَهَدُوا مِنْكُمْ وَلَمْ يَتَنَحَّوْا مِنْ دُونِ اللَّهِ  
وَلَا رَسُولِهِ وَلَا الْمُؤْمِنُونَ وَلِجَاهَةِ اللَّهِ  
حَيْرَيْنَ مَاقِمُلُونَ ٣٠

مَا كَانَ لِلنَّاسِ كَيْنَ أَنْ يَعْمَرُوا مَسَاجِدَ اللَّهِ  
شَهِيدِينَ عَلَى أَنفُسِهِمْ بِالْكُفْرِ أَوْ لِيَكُونُ  
حِطَّةً أَغْنَلُهُمْ وَفِي النَّارِ هُمْ خَلِيلُونَ ٣١

إِنَّمَا يَعْمَرُ مَسَاجِدَ اللَّهِ مَنْ أَمْرَكَ بِاللَّهِ وَأَنْهَا

ni igbagbø ododo si Qloahun ati ojo ikéhin, ti nwøn si nkirun ti nwøn si nyø saka ti nwøn kò si børu énikan ayafi Qloahun. Awøn eleyini fè mä bë ninu awøn ti a fi møna.

**19.** Ényin yio ha şe ifun awøn Alhajji ni omi mu ati gbigbe «Møsalasi» Abøwø na ñogba pèlu éniti o gba Qloahun gbø ati ojo ikéhin ati isapa loju qona ti Qloahun? nwøn ko ñogba lodø Qloahun. Qloahun kò ni fi awøn ijø alabòsi møna.

**20.** Awøn éniti o gbagbø ni ododo ti nwøn si silø kuro ni ilu, ti nwøn sapa ni oju qona ti Qloahun pèlu ohun-ini wøn ati ara wøn awøn ni nwøn niyi ju lødø Qloahun. Awøn wønyi ni o jere.

**21.** Oluwa wøn fun wøn ni iro idunnu ti ãnu lati qdø Rè ati iyønu ati alijana ti idøra ti ki itan mbø fun wøn ninu rè.

**22.** Nwøn o ma gbe inu rø lailai Dajudaju Qloahun ni çsan ti o tobi ni qdø.

**23.** Ényin ti ç gbagbø ni ododo, ç kò gbdø mu awøn baba nyin ati awøn qmø-iya nyin ni qrø imulè bi nwøn ba fèran aigbagbø ju igbagbø lø. Énikéni ti o ba mu wøn lqrø imulè ninu nyin awøn wønni ni alabòsi.

الآخر وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَإِنَّ الرَّكَوَةَ  
وَلَمْ يَخُشْ إِلَّا اللَّهُ فَعَسَى أُولَئِكَ أَنْ يَكُونُوا  
مِنَ الْمُهَمَّدِينَ ﴿١٦﴾

﴿ أَجَعَلْنَا مِنْ سَقَايَةَ الْحَاجَ وَعَمَارَةَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ  
كَمَنَ مَانِ يَأْتِيهِ وَالْيَوْمَ الْآخِرِ وَجَهَدَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ  
لَا يَسْتَوْنَ عَنْ دِينِ اللَّهِ وَاللَّهُ لَا يَهِدِ الْقَوْمَ  
الظَّالِمِينَ ﴾ ١٦ ﴾

الَّذِينَ آمَنُوا هَاجَرُوا وَجَهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ  
يَأْمُونُ لَهُمْ وَأَقْسَمُهُمْ أَعْظَمُ دَرْجَةً عِنْ دِينِ اللَّهِ وَأُولَئِكَ  
هُمُ الْفَائِرُونَ ﴿١٦﴾

يُبَشِّرُهُمْ رَبِّهِمْ بِرَحْمَةِ مِنْهُ وَرِضْوَنَ وَجَنَّتِ  
لَهُمْ فِيهَا نَعِيمٌ مُّقِيمٌ ﴿١٦﴾

خَدِيلِينَ فِيهَا أَبَدٌ إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ أَجْرٌ  
عَظِيمٌ ﴿١٦﴾

يَأَيُّهَا الَّذِينَ إِذَا أَنْتُمْ تَحْمِلُونَ أَبَاهَ كُمْ  
وَإِنْهُوَ كُمْ أُولَئِكَ إِنَّ أَسْتَعِنُ بِاللَّهِ  
عَلَى الْإِيمَانِ وَمَنْ يَوْمَهُ مَنْ كُمْ فَأُولَئِكَ  
هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿١٦﴾

**24.** Wipe: Bi awọn baba nyin ati awọn ọmọ nyin ati awọn ọmọ-iya yin ati awọn aya nyin ati awọn ibatan nyin ati awọn ṣorò nyin ti ẹ ti kojọ ati owò kan ti ẹ nbèru kikuta rẹ ati awọn ibugbe ti ἑnyonusi si ba wu nyin ju Olóhun lò ati Ojisé Rè ati isapa si oju ọna Rè, nigbana ẹ mā reti titi Olóhun yio fi mu aşe Rè de. Olóhun kò ni fi ọna mọ awọn obilẹjẹ.

**25.** Dajudaju Olóhun ti ran nyin lówó ni ọpolopó oju ogun ati ni ojo (ogun) «Hunaini» nigbati pipó nyin (ti ẹ pój) jọ nyin loju, şugbón kò şe nyin ni anfani rara ilé si ha mọ nyin pèlu bi o ti fè to, lèhinna ẹ yipada sèhin.

**26.** Lèhinna Olóhun sq ifaiyabalé Rè kalé fun Ojisé Rè ati fun awọn onigbagbó ododo, O si șo awọn ọmọ ogun kan kalé ti ἑnyin kò ri, O si je awọn alaigbagbó niyà. Eyini ni șesan fun awọn alaigbagbó.

**27.** Lèhinna Olóhun gba ironupiwada ẹniti O fè lèhin eyi. Olóhun si ni Alaforiji, Alánu.

**28.** Ἑnyin ti ẹ gbagbó ni ododo, awọn ọşebó ἑgbín ni wọn, nwọn kò gbodó sunmó «Mosalasi» Abòwò na lèhin ọdun wọn yi. Ti ẹ ba nbèru oṣi, Olóhun yio rò nyin lòrò

قُلْ إِنَّكُمْ أَبَدَأْتُمْ وَإِنَّا نُحَاوِنُكُمْ  
وَإِذْ جَعَلْتُمْ عَشِيرَتَكُمْ وَأَعْوَلَ أَقْرَفْمُوهَا  
وَجَعَلْتُمْ تَخْشَوْنَا كَمَا دَهَاهَ مُسَكِّنُ رَضْوَنَهَا  
أَحَبَّ إِلَيْكُمْ مِنْ أَنَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَجَهَادَ  
فِي سَبِيلِهِ تَرْبَصُوا حَتَّىٰ يَأْتِيَنَّ أَنَّ اللَّهُ أَمْرٌ مِّنْهُ وَاللَّهُ  
لَا يَهُدُى الْقَوْمُ الْفَاسِقِينَ ﴿١١﴾

لَقَدْ نَصَرَكُمُ اللَّهُ فِي مَوَاطِنَ كَثِيرَةٍ وَيَوْمَ  
حُنَيْنٍ إِذَا أَعْجَبَتْكُمْ كَثْرَتُكُمْ فَلَمْ تُفْنِ  
عَنْكُمْ شَيْئًا وَضَاقَتْ عَلَيْكُمْ  
الْأَرْضُ بِمَا رَحِبَتْ ۗ وَلَيَشْمَعَ  
مُدْرِيْكَ ﴿١٢﴾

ثُمَّ أَنْزَلَ اللَّهُ سُكِّينَتَهُ عَلَىٰ رَسُولِهِ  
وَعَلَىٰ الْمُؤْمِنِينَ وَأَنْزَلَ جُنُودَ الْأَنْوَهِ  
وَعَذَّبَ الظَّالِمِينَ كَفَرُوا وَذَلِكَ جَرَاءَةُ  
الْكَفَّارِينَ ﴿١٣﴾

شَدَّدَتْ عَلَيْهِ اللَّهُ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ عَلَىٰ مَنْ يَشَاءُ  
وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٤﴾

يَأَيُّهَا الظَّالِمِينَ إِذَا أَنْتُمْ  
نَجَسٌ فَلَا يَقْرِبُوا الْمَسِيدَ الْحَرَامَ بَعْدَ عَامِهِمْ  
هَذَا ذَلِكَ خَفْتُمْ عَيْلَةً سَوْفَ يَقْتِلُكُمُ اللَّهُ  
مِنْ قَضَائِهِ إِنْ شَاءَ إِنَّ اللَّهَ عَلَيْهِ

lati inu iké Rè bi O ba fę. Dajudaju Qlohung ni Oni-mimò, Qlogbon.

**29.** E ba awọn ti nwọn kò ni igbagbọ si Qlohung ati si ojo ikéhin já, ti nwọn kò si se lěwō ohun ti Qlohung ati Ojisé Rè se lěwō, ti nwọn kò si sin ẹsin ododo ninu awọn ti a ti fun ni tira titi nwọn yio fi san owó-ori lati ọwó won nwọn si di kekere.

**30.** Awọn Yahudi ni ọmọ Qlohung ni Usairu; awọn Nasara si wipe: Ọmọ Qlohung ni Al-Masihu. Iwonyi ni ọrò ẹnu won. Nwọn nfi arawe ọrò awọn ti o se aigbagbọ ni iṣáju! Qlohung gegun fun won. Bawo ni nwọn se şeri (kuro nibi otitọ).

**31.** nwọn mu awọn olusin won ati awọn alufa won ni oluwa lèhin Qlohung ati Al-Masihu ọmọ Mariyama. A kò pa nkankan laşẹ fun won bikòşe ki nwọn sin Qlohung kanşoşo. Kòsi qlohung kan lèhin Rè. Mimọ Rè tayò ohun ti nwọn fi nse orogun (Rè).

**32.** Nwọn nfé lati fi ẹnu won fę imolé Qlohung pa, şugbon Qlohung kò bikòşe pe O şe imolé Rè ni pipe, bi awọn alaigbagbọ kò tilé fę.

**33.** On ni ẹniti O ran Ojisé Rè pēlu ọna-mimọ ati ẹsin ododo lati |

حَكِيمٌ

فَيَنْهَا الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا يَأْتِيهِمْ  
الْآخِرُ وَلَا يَحْمِرُونَ مَاحَرَمَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ  
وَلَا يَدِينُونَ دِينَ الْحَقِّ إِنَّ الَّذِينَ أُفْسَدُوا  
الْكِتَابَ حَقًّا يَعْطُرُ الْجِنَّةَ عَنْ يَدِ  
وَهُمْ صَنَعُرُوكَ

(١٦)

وَقَالَتِ الْيَهُودُ عَزِيزُ بْنُ اللَّهِ وَقَالَتِ  
الصَّدَرَى الْمَسِيحُ ابْنُ اللَّهِ  
ذَلِكَ قَوْلُهُمْ بِأَفْوَاهِهِمْ  
يُصَنَّهُونَ قَوْلُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَبْلِ  
قَاتَلُهُمُ اللَّهُ أَفَلَا يَرَوْنَ قَوْلَكُونَ

(١٧)

أَنْخَذُوا أَخْبَارَهُمْ وَرَهَبْسَنَهُمْ أَرْبَابًا  
مَنْ دُورَتِ اللَّهُ وَالْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ  
وَمَا أَمْرُوا إِلَّا يَعْبُدُوا إِلَهًا وَاحِدًا  
لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ سُبْحَانَهُ عَمَّا  
يُشَرِّكُونَ

(١٨)

يُرِيدُونَ أَنْ يُطْفِئُوا نُورَ اللَّهِ بِأَفْوَاهِهِمْ  
وَبِأَيْدِيَ اللَّهِ إِلَّا أَنْ يُسْتَهْوِيَهُمْ وَلَوْكَرَةٌ  
الْكُفَّارُوكَ

(١٩)

مُوَالَّدَى تَأْزِلُ رَسُولَهُ بِالْهُدَى وَدِينِ

fi bori gbogbo ẹsin pata, bi awọn ọṣẹbọ kò tilé fẹ.

**34.** Mope ẹnyin ti ẹ gbagbọ ni ododo, dajudaju ọpolopọ ninu awọn alufa (Yahudi) ati awọn olusin (Nasara) dajudaju awọn nje owó awọn enia niti ibajẹ atipe nwọn a mā şeri (awọn enia) kuro ni oju ọna ti Qloahun. Awọn ti nwọn nko wura ati sadaka jọ ti nwọn ki nna a si oju ọna ti Qloahun, nitorina fun wọn niro iyà ẹlẹta elero.

**35.** Ni ojọ ti a o ma yọ ninu ina Jahannama, a o mā fi (ina na) jo wọn ni iwaju wọn ati ẹgbé wọn ati ẹhin wọn; (A o wipe): Eyi ni ohun ti ẹ kojọ fun ara nyin nitorina ẹ tọ wò ohun ti ẹnyin kojọ.

**36.** Dajudaju onka awọn oṣu ni ọdq Oloahun je oṣu mejila ninu Tirà Oloahun lati ojọ ti O ti da sanma ati ilè na, oṣu mèrin ti o je abòwò nbè ninu rẹ. Eyini ni ẹsin ti o duro dède nitorina ẹ maṣe abòsi funra nyin ninu wọn. Ati ki ẹ si mā ba awọn ọṣẹbọ ja patapata gẹgẹbi nwọn ti şe ba nyin ja patapata ki ẹ si mō amodaju pe Oloahun nbè pēlu awọn olupaiya (Rè).

**37.** Dajudaju ilqra je alekun sinu aigbagbọ, a mā şi awọn ẹniti kò gbagbọ lona, nipa rẹ. Nwọn a mā şe ilqra na ni ẹtọ lqdun kan nwọn a si mā şe e ni ẽwọ ni ọdun kan, ki

الْحَقُّ لِنَظَرِهِ مُعَلَّمٌ لِلَّذِينَ كَثُرَتْ لَهُ وَلَوْكَرَةُ  
الْمُشْرِكُونَ

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ كَثِيرًا  
مِّنَ الْأَجْنَابِ وَالرُّهَبَانِ لَيَأْكُلُونَ أَمْوَالَ  
النَّاسِ إِلَيْهِنَّ لَا يَنْتَطِلُونَ وَيَصُدُّونَ كَمَا سَيَلُ  
اللَّهُ وَالَّذِينَ يَكْرِزُونَ كَذَبَ الْدَّهَبَ وَالْفَضَّةَ  
وَلَا يُنْفِقُونَ هَذَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَبَيْتَهُمْ  
بِعَذَابٍ أَلِيمٍ﴾

يَوْمَ يُنْعَى عَلَيْهَا فِي نَارِ جَهَنَّمَ فَتَكُوَّنُ بِهَا  
جَهَنَّمُهُمْ وَجَهَنَّمُ وَنَظَرُهُمْ  
هَذَا مَا كَتَرْتُمْ لِأَنفُسِكُمْ فَلَوْلَامَكُمْ  
تَكَبِّرُونَ﴾

إِنَّ عَذَابَ الْشَّهُورِ عِنْدَ اللَّهِ أَقْبَلَ أَعْشَرَ شَهْرًا  
فِي كِتَابِ اللَّهِ يَوْمَ حَلَقَ الْأَسْنَاتِ  
وَالْأَرْضَ مَهَأْرَأَ بَعْكَهُ حُمُودُ دَلِيلَكَ الَّذِينَ  
الْقِيمَ فَلَا تَنْظِمُوا فِيهِنَّ أَنْفُسَكُمْ وَقَدِيلُوكُمْ  
الْمُشْرِكُونَ كَافَةً كَمَا يَقُولُونَكُمْ  
كَافَةً وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُنْتَقِينَ

إِنَّمَا الْأَسْنَى زِيَادَةً فِي الْكُفْرِ يَضَلُّ بِهِ  
الَّذِينَ كَفَرُوا يُحْلَوْنَهُ عَامًا وَيُحَسِّنُونَهُ عَامًا  
لَيُؤَطِّعُوا عِدَّةً مَاحْرَمَ اللَّهُ فَيُحْلَوْنَهُ مَا حَرَمَ اللَّهُ  
رُبُّنَّ لَهُمْ شَوَّهُ أَعْمَلِهِمْ وَاللَّهُ

nwọn le ba fi şe kongę onka ohun ti Olóhun şe ni ēwò, nidi eyi nwọn a mā şe ni eto ohun ti Olóhun şe ni ēwò, a şe aburu işe wọnni qşo fun wọn. Be si ni Olóhun kò ni fi awọn ijo alaigbagbó mōna.

**38.** Mope ḥenyin ti e gbagbó ni ododo, eşe nyin nigbati a ba wi fun nyin pe e jade (lq) si oju ɔna ti Olóhun ni e mā nlora ni ori ilè? ḥenyin ha yonu si emi ti aiye ju ti ɔrun lq ni bi? Atipe igbadun ti emi aiye yi kò je kinikan ninu ti ɔrun ayafi kekere bayi.

**39.** Bi ḥenyin kò ba jade On yio je nyin niyà ẹleta-elero, yio si fi awọn ijo kan paro nyin ti nwọn yatò si nyin, e kò si le ni I lara kankan. Atipe Olóhun ni Alagbara lori gbogbo nkan.

**40.** Bi ḥenyin kò ba ran a lqwó, dajudaju Olóhun ti ran a lqwó nigbati awọn alaigbagbó yø o jade (ninu ilu), ti o je ɔkan ninu awọn enia meji nigbati awọn mejéji mbé ninu ɔgbun, nigbati on sø fun ɔrè rë pe: Maše banujé, dajudaju Olóhun na mbé pèlu wa. Nitorina Olóhun si sø ifaiyabalé Rë kalé fun u O si fi awọn ɔmø ogun ti ḥenyin kò ri ran a lqwó, O si sø ɔrò awọn alaigbagbó di yepçeré atipe ɔrò Olóhun on lo bori be si ni Olóhun na ni Alagbara, Ojogbón.

لَيَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آتَيْنَاكُمْ إِذَا فَلَّ لَكُمْ  
أَنْفُرُوا فِي سِبِيلِ اللَّهِ أَنَّا قَاتَلْنَا إِلَى الْأَرْضِ  
أَرْضِنَا مِمَّا لَمْ يَحْكُمْ اللَّهُ بِإِيمَانِ الْآخِرَةِ  
فَمَا مَنَعَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا فِي الْآخِرَةِ  
إِلَّا فَلَيْلٌ

إِلَّا تَنْفِرُوا عَمَدَنْبَكُمْ عَذَابَالْيَمَّا  
وَسَبِيلُ فَوَمَا عَيَّرَكُمْ وَلَا تَنْصُرُوهُ شَيْئًا  
وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ وَّقِيرٌ

إِلَّا تَنْصُرُوهُ فَقَدْ نَصَرَهُ اللَّهُ إِذَا أَخْرَجَهُ  
الَّذِينَ كَفَرُوا نَافِقُكُمْ أَشَدُّ إِذْهَمًا  
فِي الْغَارِ إِذَا يَقُولُ لِصَاحِبِهِ لَا حَزَنْ  
إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ  
عَلَيْهِ وَأَنْدَهُ بِجُنُودِهِ مَرَوَهَا وَجَعَلَ  
كَلِمَةَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَسْفَلَ  
وَكَلِمَةُ اللَّهِ هِيَ أَعْلَمُكُمْ وَاللَّهُ عَزِيزٌ  
حِكِيمٌ

**41.** E mā lo pēlu idira niwōn iba ati idira lēkun, ki e si mā sa agbara pēlu qrō nyin ati ara nyin pēlu si oju qna ti Qlōhun. Eyi lo dara fun nyin ju bi ḥnyin ba je ḥniti o mo.

أَنْفَرُوا خَفَافًا وَثِقَالًا وَجَهْدًا وَأَمْوَالًا  
وَأَنْفِسُكُمْ فِي سَيِّلِ اللَّهِ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ  
تَعْلَمُونَ ﴿٤١﴾

**42.** Ti o ba şe pe (nkan igbadun ti o wa ni) arqwoto tabi ki o je irin kan kuşē ni, nwōn ba tēle q, qna na ti jinna loju wōn. Atipe nwōn yio mā fi Qlōhun bura pe ti o ba şe pe awa ni agbara ni a ba ba nyin jade. Nwōn yio mā pa ara wōn ladanu; Qlōhun mo pe dajudaju awon na opuro ni wōn.

لَوْكَانَ عَرَضَافَرِبَا وَسَقَرَافَاصَدَا لَأَتَبَعُوكَ  
وَلَكِنْ أَبَدَتْ عَلَيْهِمُ الْشَّفَةُ وَسَيَخْلُقُوكَ  
بِاللَّهِ لَوْ أَسْطَعْتُنَا لِرَجْحَامَعَكُمْ بِمِلْكِكُونَ  
أَنْفُسُهُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ إِنَّهُمْ لَكَذِبُونَ ﴿٤٢﴾

**43.** Qlōhun ti şe amojukuro fun q! Kini şe ti o fi nyōnda fun wōn (pe ki nwōn gbele) titi awon ḥniti o ba şe ododo yio han fun q ti irē na yio fi mo awon opuro.

عَنَّا اللَّهُ عَنْكَ لَمْ أَذَنْتْ لَهُمْ حَقًّى يَتَبَيَّنَ لَكَ  
الَّذِينَ صَدَقُوا وَأَعْلَمُ الْكَذِبِينَ ﴿٤٣﴾

**44.** Awon ḥniti o gba Qlōhun gbō ni ododo ati qjō ikēhin kō ni wa awawi ni qdō rē ki nwōn le baa ma sapa pēlu owō wōn ati ara wōn. Qlōhun si ni Oni-Mimō awon ti npaiya (Rē).

لَا يَسْتَغْذِنُكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ  
الْآخِرِ أَنْ يُجَهِّدُهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ وَأَنْفُسَهُمْ  
وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالْمُنْتَقِبِينَ ﴿٤٤﴾

**45.** Sugbōn awon ti kō gba Qlōhun gbō ni ododo ati qjō ikēhin ti qkān wōn si nṣe iyemeji nikān ni nwa awawi lqdō rē, nitorina nwōn ndamu ninu iyemeji wōn.

إِنَّمَا يَسْتَغْذِنُكَ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ  
الْآخِرِ وَأَرَاتَهُمْ قُلُوبَهُمْ فَلُوْبَهُمْ  
فِي رَبِّهِمْ يَرَدَدُونَ ﴿٤٥﴾

**46.** Ti o ba şe pe nwōn fē ijade lo ni nwōn o ba şe ipalēmō fun u, ni ipalēmō gan, sugbōn Qlōhun kō

﴿ وَلَنَأْرَأُوا الْخُرُوجَ لِأَعْدُوَالَّهَ عَدَةً  
وَلَكِنْ كَرَهَ اللَّهُ أَعْيُّهُمْ فَشَطَّهُمْ ﴾

idide wọn, nitorina O ko ifaséhin ba wọn, nwọn si şo fun wọn pe: È joko pêlu awon ti o joko.

**47.** Ti nwọn ba jade pêlu nyin, nwọn kò ni şe alekun fun nyin ayafi ibajé, atipe dajudaju nwọn o bá mā şe şokeşodo larin nyin. Nwọn o ma ko iyonu ba nyin. Atipe ninu nyin je olugbôrô wọn. Atipe Qlôhun ni Olumò nipa awon alabòsi.

**48.** Dajudaju nwọn ti wa iyonu ni işiwaju, atipe nwọn ti şe ôtè si o ri titi otitô fi de, ti aşe Qlôhun si bori, pêlu bi nwọn kò ti şe.

**49.** Atipe o mbę ninu wọn eniti nsı̄ wipe: Yonda fun mi maşe dan mi wo. Gbø o, nwọn ti şubu sinu idanwo atipe dajudaju Jahannama ti rókirika awon alaigbagbø.

**50.** Ti o ba şe pe rere kan ba wa ba q, a bá wọn ninu je, ti o ba je pe nkan buburu kan ba ba q, nwọn o wipe: Dajudaju awa ti şo ara wa ni şiwaju, nwọn o si pêhinda nwọn o mā yo.

**51.** Wipe: Nkan kan kò le wa ba wa ayafi ohun ti Qlôhun ti kɔ silê fun wa, On ni Oludâbò-bo wa, nitorina Qlôhun ni ki awon onigbagbø ododo gbékélé.

**52.** Wipe: Ènyin ko reti kinikan pêlu wa, bikòşe ɔkan ninu rere meji

وَقَبِيلَ أَقْعُدُوا مَعَ الْقَعْدِينَ ﴿١٣﴾

لَوْ حَرَجُوكُمْ مَا زَادُوكُمْ إِلَّا حَبَالًا  
وَلَا وَضَعُوكُمْ بِعَذَابٍ كُمْ  
أَفْنَنَهُ وَفِي كُمْ سَمَاعُونَ هُمْ وَاللهُ  
عَلَيْهِ بِالظَّلَمِ لِمَنِ اتَّهَمَ ﴿١٤﴾

لَقَدِ اتَّهَمُوا النَّاسَةَ مِنْ قَبْلٍ وَكَبُوا لَهُ  
الْأُمُورَ حَتَّى جَاءَهُمُ الْحُقُوقُ وَظَاهَرَ أَمْرُ اللَّهِ وَهُمْ  
كَرِهُونَ ﴿١٥﴾

وَمِنْهُمْ مَنْ يَكْفُلُ أَنْذَنَ لَيْ وَلَا نَفْتَنَ  
أَلَّا فِي النَّاسَةِ سَقْطُوا وَإِنَّ جَهَنَّمَ  
لَمْ يُحِيطُهُ بِالْكَافِرِينَ ﴿١٦﴾

إِنْ تُصِبِّكَ حَسَنَةٌ سُؤْهُمٌ  
وَإِنْ تُصِبِّكَ مُصِبَّةٌ يَقُولُوا قَدْ أَخْذَنَا  
أَمْرَانِنَا مِنْ قَبْلٍ وَيَكْتُلُوا وَهُمْ فَرِحُونَ ﴿١٧﴾

قُلْ لَنَّ يُصِبِّنَا إِلَّا مَا كَيْبَ  
اللهُ أَنَّا هُمُؤْمِنُنَا وَعَلَى اللهِ  
فَلَيَسْتَوْ كَلَّ المُؤْمِنُونَ ﴿١٨﴾

قُلْ هَلْ تَرَبَصُونَ بِنَا إِلَّا إِحدَى الْحُسْنَيَّتِينَ

(işegun tabi kikusi oju qna Qlohung) atipe awa na si nreti pēlu nyin pe Qlohung yio mu iyà wa ba nyin lati qdø Rè tabi lati qwø wa. Nitorina ki ç ma reti; awa na a o ma reti pēlu nyin.

**53.** Wipe: È na owo nyin ni tifé tifé tabi niti tikötikò, a ko ni gba a lqwø nyin. Dajudaju ènyin je awon enia kan ti o je obilejé.

**54.** Kò si ohun ti o kò fun wøn ti nwøn kò fi gba inawo wøn, bikoše pe nwøn je alaini igbagbø si Qlohung ati ojisè Rè nwøn kò si nkirun bikoše pe ki nwøn ki i bëbë, nwøn kò si nna owó ayafi kò je pēlu tikötikò.

**55.** Nitorina ki qrø wøn ma şe q ni enmø ati awon qmø wøn. Sugbon Qlohung nfè lati je wøn niyà pēlu wøn ninu igbesi aiye yi, atipe èmi wøn yio jade (lara wøn) nigbati nwøn je alaigbagbø.

**56.** Atipe nwøn o mā fi Qlohung buru pe dajudaju awon mbè ninu nyin bëni nwøn kò si ninu nyin, atipe nwøn je awon enia kan ti eru nba.

**57.** Ti o ba şe pe nwøn ri ibusapamø si kan ni, tabi inu iho kan ni tabi ibusawø kan, ibè ni nwøn iba şeri si tiyara-tiyara.

وَنَحْنُ نَرَبُّكُمْ أَنْ يُصِيبَكُمُ اللَّهُ بِعَذَابٍ  
مَّتَّعْنَاكُمْ وَأَيْلَدْنَا فَرَبَّصُونَا  
إِنَّا مَعَكُمْ مُّنَزَّهُونَ

فَلْ آتَقْهُوا طَوْعًا أَوْ كَرْهًا لَّنْ يُنَقْبَلَ مِنْكُمْ  
إِنَّكُمْ كُشْتُمْ قَوْمًا فَسِيقِينَ

وَمَا مَنَعَهُمْ أَنْ يُنَقْبَلَ مِنْهُمْ فَنَفَّثُهُمْ إِلَّا أَنَّهُمْ  
كَفَرُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَلَا يَأْتُونَ الصَّلَاةَ  
إِلَّا وَهُمْ كُسَالَى وَلَا يُنَفِّقُونَ إِلَّا وَهُمْ  
كُرِهُونَ

فَلَا تُنْجِنَ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ  
لِعِدَّةَ هُنَّمْ بَافِ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَتَرَهُنُ أَنْفُسَهُمْ  
وَهُمْ كُفَّارُونَ

وَيَخْلُقُونَ بِاللَّهِ أَهْمَمَ أَنْكُمْ وَمَا هُمْ بِنَكُوكْ  
وَلَكُمْ هُنَّ قَوْمٌ يَصْرُفُونَ

لَوْيَحِدُونَ مَلْجَانًا أَوْ مَدَرَاتٍ أَوْ مَدَحَّلًا  
لَوْلَا إِلَيْهِ وَهُمْ يَبْعَثُونَ

**58.** Atipe o mbẹ ninu wọn, eniti nda o lèbi nipa (pipin) awọn ọrẹ. Atipe ti a ba fun wọn ninu rẹ, nwọn a dunnu, ti o ba şe pe a kò fun wọn ninu rẹ, nigbana nwọn a mā binu.

**59.** Ti o ba şe pe nwọn yonu si ohun ti Olóhun ati Ojisẹ Rẹ fun wọn ti nwọn si wipe: Olóhun to wa; Olóhun yio fun wa ninu òre ajulọ Rẹ ati ojisẹ Rẹ dajudaju awa je oluşe ojukokoro lọ si ọdq Olóhun.

**60.** Ọrẹ (sakat) wà fun awọn talika ati awọn alaini ati awọn ti nṣiṣe rẹ ati awọn ti ọkàn wọn fẹ gba (Islami) a ti fun irapada awọn ẹru ati awọn ti o je gbese ati si oju ọna ti Olóhun ati ọmọ ojuona ṣoranyan ni lati ọdq Olóhun, Olóhun ni Olumọ, Ológbọn.

**61.** Awọn eniti nni Annabi lara mbẹ ninu wọn, ti nwọn nwipe: Eleti-ọfẹ ni. Wipe: Eleti-ọfẹ rere ni fun nyin, o gba Olóhun gbọ, o si gba awọn olugbagbọ ododo gbọ, o si je ãnu fun awọn eniti o gbagbọ ninu nyin. Awọn eniti nda Ojisẹ Olóhun na lamu iyà eléta-elero mbẹ fun wọn.

**62.** Nwọn yio mā fi Olóhun bura fun nyin lati wa iyọnnyin, bẹni Olóhun ati Ojisẹ Rẹ loyekì nwọn wa ni oluyonu ti awọn bajé onigbagbọ ododo.

وَمِنْهُمْ مَنْ يَلْمِزُكَ فِي الصَّدَقَاتِ فَإِنْ أَغْتَلُوكُمْ  
رَضُوا وَإِنْ لَمْ يُعْطُوكُمْ مِنْهَا إِذَا هُمْ يَسْخَطُونَ ﴿٦﴾

وَلَوْ أَنَّهُمْ رَضُوا مَآءِةً أَنْهَمُهُمُ اللَّهُ  
وَرَسُولُهُ وَقَالُوا حَسِبْنَا اللَّهَ سَيِّدَ الْعَالَمِينَ  
مِنْ قَصْلِهِ، وَرَسُولُهُ إِنَّا إِلَى اللَّهِ رَاغِبُونَ ﴿٧﴾

﴿ إِنَّمَا الصَّدَقَاتُ لِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسَاكِينِ  
وَالْمَسِيلِينَ عَلَيْهَا وَالْمُؤْمِنُونَ فُلُومُهُمْ وَفِي الرِّقَابِ  
وَالْعَدْرِمِينَ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَأَبْنَى السَّبِيلِ  
فِي رِضَةِ مِنْ أَنْهُو وَاللَّهُ عَلَيْهِ  
حَكِيمٌ ﴾

وَمِنْهُمُ الَّذِينَ يُؤْذِنُونَ أَلَيْهِ وَيَقُولُونَ  
هُوَ أَذْنُنَا فَلَمْ يَذْنُ اللَّهُ لَكُمْ بِمَا مِنْ يَأْتِي  
وَيَقُولُونَ لِلْمُؤْمِنِينَ وَرَحْمَةً لِلَّذِينَ  
مَا مَنَّا بِكُوْكُوْنَ وَالَّذِينَ يُؤْذِنُونَ رَسُولَ اللَّهِ  
لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٨﴾

يَخْلُفُونَ بِاللَّهِ لَكُمْ لِمَ رَضُوْكُمْ وَلَهُ  
وَرَسُولُهُ أَحْقَنَ أَنْ يُرْضُوهُ إِنْ كَانُوا  
مُؤْمِنِينَ ﴿٩﴾

**63.** Awọn kò wa mọni wipe: Dajudaju ἑνίti oba ntako Olóhun ati ojíṣé Rè iyà ina Jahannama yio mā bẹ fun u, inu rè ni yio mágbe titi lailai. Eyi je abuku ti o tobi.

**64.** Awọn alagabàgebe nbèru pe ki a ma sọ Surah kan kalè fun awọn (olugbagbo) ti yio fun wọn niro ohun ti mbẹ ninu ọkàn wọn (alagabagebe). Wipe: È ma şe yẹyé, dajudaju Olóhun yio mu ohun ti è nbèru rè jade.

**65.** Bi iré ba bi wọn lere, dajudaju nwọn a sọ wipe: Awa kan nṣe ẹfè ati ere ni. Wipe: Şe Olóhun ati awọn ãyàh Rè ati Ojíṣé Rè ni enyin fi nṣe yẹyé bi?

**66.** È ma wa awawi mọ, dajudaju ẹ ti şe aigbagbo lèhin igbagbo nyin. Ti Awa ba şe amojukuro fun apakan ninu nyin, Awa yio fi iyà je apakan nitoripe nwọn je ẹlẹṣe.

**67.** Alagabàgebe ọkunrin ati alagabàgebe obirin, ọrè ara wọn ni wọn je. Nwọn npa iwa buburu laṣe nwọn si nkò iwa rere (funra wọn) nwọn si nka ọwọ wọn kò (nibi ɔrè şíṣe). Nwọn ti gbagbe Olóhun On na si gbagbe wọn (pawọn ti) Dajudaju awọn alagabàgebe ni obi lejẹ.

الَّمَّا يَعْلَمُوا أَنَّهُ مِنْ يُكَارِدُ اللَّهَ  
وَرَسُولَهُ فَأَكَلُوا مَا نَاهَىٰهُمْ خَلَدَ فِيهَا  
ذَلِكَ الْخَرْقَىُ الْمُظِيمُ ﴿٢٧﴾

يَحَذِّرُ الْمُنَفِّقُونَ أَنْ تُنَزَّلَ عَلَيْهِمْ سُورَةٌ  
تُشَيَّثُهُمْ بِمَا فِي قُلُوبِهِمْ فَلَمْ يَسْتَهِنُوا  
إِنَّ اللَّهَ مُتَحِّجٌ مَّا هَدَرُونَ ﴿٦١﴾

وَلَئِنْ سَأَلْتَهُمْ لَيَقُولُنَّ إِنَّمَا كُنَّا  
نَحُنُّ وَنَلَعِبُ فَلَأَيُلَّهُ وَأَيْنَدُهُ وَرَسُولُهُ  
كُنْتُمْ سَتَّرُهُمْ وَكَمْ ﴿٦٢﴾

لَا تَمْنَدُ رُوَافِدَكُرْتُمْ بَعْدَ إِيْتَكُوكُمْ إِنْ تَعْفُ  
عَنْ طَلَاقَهُ مِنْكُمْ تُعَذَّبُ طَائِفَةً  
يَأْنَهُمْ كَانُوا مُحْمِرِينَ ﴿٦٣﴾

الْمُنَفِّقُونَ وَالْمُنَوِّقُونَ بَصَهْمَهُمْ مِنْ بَعْضٍ  
يَأْمُرُونَ بِالْمُنْكَرِ وَيَنْهَوْنَ  
عَنِ الْعَمَرُوفِ وَيَقْصِدُونَ أَنْدَهُمْ سُوَالَهُ  
فَتَسْهِمُ إِنَّ الْمُنَفِّقِينَ  
هُمُ الْفَاسِدُونَ ﴿٦٤﴾

**68.** Qlohung ti şe adehun ina Jahannama fun awon alagabagebe okunrin ati alagabägebe obirin ati awon alaigbagbo, inu rë ni nwon o mä gbe. On (ina na) ti to fun wön. Qlohung si ti şebi le wön lori, iyà ti ki itan si mbé fun wön.

وَعَدَ اللَّهُ الْمُتَّقِينَ وَالْمُنْتَفَقَتْ وَالْكُفَّارَ  
نَارَ جَهَنَّمَ خَلِدِينَ فِيهَا هِيَ حَسَبُهُمْ وَلَعَنَهُمْ  
اللَّهُ وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيمٌ

**69.** Gegëbi awon ti o ti şiwaju nyin, nwon le ju nyin lò ni agbara nwon si pö ju nyin lò ni owó ati awon ɔmø. Nitorina nwon je igbadun ipin wön, ẹnyin na si je igbadun ti nyin gegëbi awon ti o şiwaju nyin ti je igbadun wön, ẹnyin si nse awada gegëbi awon ti şe awada. Awon wonyi ni işe wön ti poso ni aiye yi ati ɔrun, awon eleyi ni ẹni ofò.

كَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ كَانُوا أَشَدَّ دُنْكُمْ  
فُؤْدَةً وَأَكْرَمَ أَمْوَالَهُمْ وَأَوْلَادَهُمْ فَأَسْتَمْعُوا  
عَلَىٰهُمْ فَاسْتَمِعُمْ مُّلَاقِكُمْ كَمَا أَسْتَمِعَ  
إِلَيْهِمْ مِّنْ قَبْلِكُمْ مُّخْلِقُهُمْ وَخُضْتُمْ كَالَّذِي  
خَاضُوا فِي لَهِلْكَهِ حِلْكَهِ حِلْكَهِ أَعْنَلُهُمْ  
فِي الدُّنْيَا وَالآخِرَةِ وَأَلَيْكُمْ هُمْ  
الْحَسِيرُونَ

**70.** Irohin awon ẹniti o şiwaju wön kò ha ti wa ba wön ni, ti awon enia Nuha ati Adi ati Samuda ati awon enia Ibrahima ati ara Madiyana ati awon ilu ti a yi oju wön po. Awon ojışe wön wa ba wön pèlu idi-òrò. Nitorina Qlohung kò şe abòsi fun wön şugbon awon ni nwon bo ori ara wön si.

أَلَّا يَأْتِهِمْ بَنَاءُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَوْرَثُجُ  
وَعَادُ وَشَمُودُ وَقَوْرَاءُ إِبْرَاهِيمَ وَأَصْحَابِ  
مَدْيَنَ وَالْمُؤْنَفَكَةَ كَمَا أَنَّهُمْ رُسُلُهُمْ  
يَا بَنَيَتْ مَنَامَ كَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُظْلِمُهُمْ وَلَكِنْ  
كَمَا أَنَّهُمْ بِيَظْلِمُونَ

**71.** Onigbagbo ododo okunrin ati onigbagbo ododo obirin apakan wön je ɔrè apakeji, nwon pa iwa rere laşé (fun enia) nwon nkò iwa buburu (fun enia) nwon si ngbe irun duro nwon si nyan saka nwon si tèle ti Qlohung ati Ojışe Rè.

وَالْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمَنَاتُ بِمَضْمُونِ أُولَئِكَ مَعْنَى  
يَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَنَهَايُونَ عَنِ الشَّكَرِ  
وَيُقْسِمُونَ الْأَصْلَوَةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكُوْنَةَ  
وَيُطْعِيُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَأَلَيْكُمْ سَيِّدُهُمُ اللَّهُ  
إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ

Awọn eleyi Olóhun yio şe ãnu wọn, dajudaju Olóhun ni Alagbara, Ológbon.

**72.** Olóhun ti şe adehun alijanna fun awọn onigbagbọ ododo okunrin ati awọn onigbagbọ ododo obirin eyiti akere mōdo nşan nisalé igi ati awọn eso Alijanna naa, inu rē ni nwọn yio ma gbe ati ibugbe daradara ninu alijanna ti yio wà gbere, atipe iyọnlu lati odata Olóhun ni o tobi julò, eyiyi ni ere ti o tobi.

**73.** Iré Annabi, ló ipa lori awọn alaigbagbọ ati awọn alagabagebe ki o lekókó mō wọn, ibugbe wọn ni Jahannama, apadasi buburu ni.

**74.** nwọn o mā fi Olóhun bura pe awọn kò sọ nkankan. Dajudaju nwọn sọ ɔrọ aibagbọ nwọn si şe aibagbọ lèhin gbigba Islami wọn, nwọn si ronu nipa ohun ti kò tẹ wọn lòwọ. Nwọn kò wulé şe atako bikoşe pe Olóhun ati Ojisé Rè ti rọ wọn lòrọ lati inu ọla Rè. Şugbọn bi nwọn ba ronupiwada yio dara fun wọn, bi nwọn ba si yipada pēhinda Olóhun yio jẹ wọn niya eléta-elero ni aiye yi ati ɔrun, kò ni si ɔrẹ kan fun wọn tabi oluranlòwọ.

**75.** O mbé ninu wọn awọn ti o ba Olóhun şe alukawani pe dajudaju ti O ba fun wa ninu ōre Rè, dajudaju awa yio ma tɔrẹ ati

وَعَدَ اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ حَتَّىٰ تَجْرِي  
مِنْ تَحْمِلِهَا الْأَنْهَارُ خَلِيلِنَّ فِيهَا وَمَسْكَنَ  
طِبِّيَّةً فِي حَتَّىٰ عَذَابٍ وَرَضُونَ مِنْ اللَّهِ  
أَكْثَرُهُ دِلْكَ هُوَ الْفَزُورُ الْعَظِيمُ

يَأَيُّهَا النَّيْمَ حَمْدُهُ لِكُفَّارِ وَالْمُنْتَقِيقِينَ وَأَعْلَمُ  
عَلَيْهِمْ وَمَا وَهُمْ بِهِ مُغْرَبُونَ وَيُشَّالِّيَّهُ  
وَمَا يَرَوْنَ

يَخْلُقُونَ بِاللَّهِ مَا قَاتَلُوا وَلَقَدْ قَاتَلُوا كُلَّهُ  
الْكُفَّارُ كَفَرُوا بِإِعْلَمِ إِسْلَامِهِ وَهُمْ أَبْيَمُ  
لَمْرَنَالْوَأْلَوْأَمَانَقَمُوا إِلَّا أَنَّ أَغْنَمُهُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ  
مِنْ فَضْلِهِ فَإِنْ تُشْوِبُ أَيْنُكَ خَيْرُ الْمُمْلَكَ وَإِنْ يَسْتَوِلُوا  
عَدْهُمْ أَنَّهُ عَذَابًا أَلِيمًا فِي الدُّنْيَا وَالآخِرَةِ  
وَمَا هُنَّ فِي الْأَرْضِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا صَدِيرٍ

وَمَنْهُمْ مَنْ عَنْهُدَ اللَّهَ كَيْثَ مَا شَنَّا  
مِنْ فَضْلِهِ لَصَدَقَنَ وَلَكَوْنَ  
مِنْ أَصْلَاحِنَ

pe dajudaju awa yio wa ninu awon ti yio ma se rere.

**76.** Nigbati O si fun wọn ninu òre Rè, nwọn se ahun pèlu rè, nwòn si pèhinda ni èniti o gunri.

**77.** Nitorina O san wọn lèsan agabagebe ti mbè ninu okàn wọn titi di ojo ti nwòn o pade Rè nitoripe nwòn yé adehun ti nwòn se pèlu Olòhun ati nitoripe nwòn je opuro.

**78.** nwòn kò mo pe Olòhun ti mo aşiri wòn ati ijiròrò wòn ni kòkó atipe dajudaju Olòhun ni Oni Mimò ohun ti o pamò.

**79.** Awon èniti nwòn se ègan awon olutòré anu ninu awon olugbagbo ododo nipa awon ore tita ati awon ti kò ri kinikan ayafi isa agbara wòn, nitorina nwòn nfi wòn se yeyé. Olòhun san èsan yeyé wòn fun wòn atipe iyà èlèta-elero mbè fun wòn.

**80.** Bi o tòrò aforiji fun wòn tabi o kò tòrò aforiji fun wòn. Bi o batilè tòrò aforiji fun wòn nigba adòrin, Olòhun kò ni foriji wòn. Eyi je bë nitoripe awon na kò ti Olòhun ati ti Ojisè Rè. Bë si ni Olòhun kò ni fi awon obilejè enia mo qona.

**81.** Awon ti nwòn sa sèhin nyò si ijoko sile wòn lèhin Ojisè

فَلَمَّا آتَنَاهُمْ مِنْ فَضْلِهِ  
بَخِلُوا بِهِ وَوَلَوْا  
وَهُمْ مُعِصُّونَ

فَاعَبَهُمْ نَفَاقًا فِي قُلُوبِهِمْ إِلَى يَوْمِ يَلْقَوْنَهُ  
بِمَا أَخْفَوْا اللَّهُ مَا وَعَدُوهُ وَمِمَّا كَانُوا  
يَكْنِيُونَ

الَّذِينَ كُوْنُوا أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ سَرَّهُمْ وَنَجَّوْنَهُمْ  
وَأَنَّ اللَّهَ عَلَىٰهُ الْغُيُوبُ

الَّذِينَ يَلْمِزُونَ الْمُطَّعَّمِينَ  
مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فِي الصَّدَقَاتِ وَالَّذِينَ  
لَا يَحِدُونَ إِلَّا جُهْدُهُمْ فَيَسْخُرُونَ مِنْهُمْ سَيِّئَاتُهُ  
مِنْهُمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ

أَسْتَغْفِرُهُمْ أَوْ لَا أَسْتَغْفِرُهُمْ إِنِّي نَسْتَغْفِرُهُمْ  
سَبْعِينَ سَرَّهُمْ فَلَمْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ  
كَفَرُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي  
الْعَوْمَ الْفَاسِقِينَ

فَرَحَ الْمُخْلَفُونَ بِمَقْعَدِهِمْ خَلَفَ رَسُولٍ

Olohon, nwọn si kò lati sapa si oju ona ti Olohon pèlu owó wọn ati ara wọn atipe nwòn tun nsò pe: E maše jade ninu òru. Sò fun wòn pe: Ina Jahannama le ju ni gbigbona. Ti o ba şe pe nwòn je eniti o gbø agbøye.

**82.** Nitorina ki nwòn rërin niwònba ki nwòn si sunkun pupo, o je েsan ohun ti nwòn şe nişé.

**83.** Bi Olohon ba da o pada wa ba apakan ninu wòn, nwòn yio ma wa iyonda ni ोdò rë lati jade (pèlu rë) nitorina sò fun wòn pe: E kò le tèle mi lò lailai bë si ni e kò ni le pèlu mi ba awon qta ja nitoripe েnyin ti yonu si ijoko sile ni akokò nitorina e joko pèlu awon olufaséhin.

**84.** Atipe o kò gbodò kirun si েnikan lara ninu wòn ti o ba ku lailai bë si ni o ko gbodò duro nibi sare rë. Nitoripe awon na ti şe aigbagbò si Olohon ati Ojisè Rè nwòn si ku bëni nwòn je obileje.

**85.** Ma si jëki awon qrò wòn ati awon ोmò wòn jo o loju, dajudaju Olohon nfë lati fi je wòn niyà ni aiye yi ati ki েmi wòn le jade nigbati nwòn wa ni alaigbagbò.

**86.** Ati nigbati a ba sò surah kan kalè pe ki nwòn gba Olohon gbø ati ki nwòn sapa pèlu Ojisè Rè,

اللَّهُ وَكَفَرُوا أَنْ يَجْهَدُوا لِيَأْمُوْلُهُمْ وَأَنْفَسِهِمْ فِي سَبِيلِ  
اللَّهِ وَقَاتَلُوا إِنْتَفَرُوا فِي الْحَرَقَةِ فَلَنْ تَأْمُرُ جَهَنَّمَ  
أَشْتَرِحَارَالْأَنْوَارِ كَافَرُوا بِعِصْمَهُمْ ﴿٨٦﴾

فَلَيَضْحَكُوا فَلَيَلُوْلَيْبُكُوا كَيْرَا  
جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٨٧﴾

فَإِنْ رَجَعَكَ اللَّهُ إِلَى طَائِفَةٍ مِّنْهُمْ فَأَسْتَدِنُوكَ  
لِلْخُرُوجِ فَقُلْ لَّمْ يَخْرُجُوا مَعِيْ أَبَدًا وَلَنْ تُقْتَلُوْا  
مَعِيْ عَدُوْا إِنَّكُمْ رَضِيْشُ بِالْفَعُودَ أَوْلَى مَرْءَةٍ  
فَاقْعُدُوا وَاعْلَمُ الْحَافِينَ ﴿٨٨﴾

وَلَا أَصِلُّ عَلَى أَحَدٍ مِّنْهُمْ مَآتَ أَبَدًا وَلَا نَقْمَ عَلَى قَبْرِهِ  
إِنَّهُمْ كَفَرُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَمَا تُؤْتُوا  
وَهُمْ فَنَسُوْتُ ﴿٨٩﴾

وَلَا تُعْجِبْكَ أَمْوَالُهُمْ وَأَوْلَادُهُمْ إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ  
أَنْ يَعْلَمَ بِهِمْ يَهْبَطُ فِي الدُّنْيَا وَتَزَهَّقُ أَنْفُسُهُمْ  
وَهُمْ كَفَرُونَ ﴿٩٠﴾

وَإِذَا أَنْزَلْتَ سُورَةً أَنْ إِمْرَأَ مَوْلَاهُ وَجَهَدَهَا  
مَعَ رَسُولِهِ أَسْتَدِنَكَ أُولُو الظَّلَمَلِ مِنْهُمْ

awọn olowó ninu wọn yio mā wa iyonda ni ọwó rẹ nwọn o ma sọ pe: fi wa silè ki a ma bẹ pēlu awọn ti o joko sile.

**87.** Nwọn yönü si ki nwọn ma bẹ pēlu awọn ti o joko sile a si ti di ọkàn wọn pa nitorina nwọn kò gbọ agbọye ḥrọ.

**88.** Şugbon Ojisẹ na ati awọn ti o gbagbọ ni ododo pēlu rẹ nwọn gbiyanju pēlu owó wọn ati ara wọn, awọn elewonyi ni rere mbẹ fun, awọn eleyini ni olujere.

**89.** Olóhun ti pese ọgba idéra ti awọn odo nsan ni isalẹ awọn eso ati igi alijanna naa dè wọn, nwọn yio ẹ gbere ninu rẹ eyini ni erenjẹ ti o tobi.

**90.** Awọn alawawi wa ninu awọn ará-oko ki a le yönđa fun wọn, awọn ẹniti o si pe ḥrọ Olóhun ni irọ ati Ojisẹ Rẹ joko sile ịyà ẹleṭa-elero yio ba awọn ti o ẹ se aigbagbọ ninu wọn.

**91.** Kò si ẹṣẹ fun awọn alai-ni agbara tabi awọn alaisan tabi awọn ẹniti nwọn kò ri ohun ti nwọn yio ma na ni owó, nigbati nwọn ba nsq̄ ododo fun Olóhun ati Ojisẹ Rẹ. Kò si ọna ibawi kan fun awọn oluše rere. Bẹ si ni Olóhun ni Alaforiji, Oniké.

وَقَالُوا ذَرْنَاكُمْ مَعَ الْقَعْدِينَ ﴿٨١﴾

رَضُوا بِذَلِكُمْ كُوْنَامَ الْخَارِفَ وَطَبِيعَ  
عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَقْعُدُونَ ﴿٨٢﴾

لَيْكُنَ الرَّسُولُ وَالَّذِينَ أَمْتَأْمَعَهُ حَاهِدُوا  
بِإِيمَانِهِمْ وَأَنْفَسِهِمْ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُحْسِنُونَ  
وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٨٣﴾

أَعْذَّ اللَّهُمَّ هُنَّمْ جَنَّتِ تَحْرِي مِنْ تَحْيَةِ الْأَنْهَارِ  
خَالِدِينَ فِيهَا دَلِيلُ الْفَوْزِ الْعَظِيمِ ﴿٨٤﴾

وَجَاهَ الْمُعَذَّرُونَ مِنَ الْأَعْرَابِ لِتُؤْذَنَ لَهُمْ  
وَقَدَّمَ الَّذِينَ كَذَّبُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ سَيِّصِبُ الَّذِينَ  
كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابُ الْيَمِّ ﴿٨٥﴾

لَيْسَ عَلَى الْأَصْعَكَاءِ وَلَا عَلَى الْمَرْضَى وَلَا عَلَى  
الَّذِينَ لَا يَحْدُثُونَ مَا يُفْقُدُونَ حَرَجٌ  
إِذَا نَصَّحُوا لِلَّهِ وَرَسُولِهِ مَا عَلَى الْمُحْسِنِينَ  
مِنْ سَيِّلٍ وَاللَّهُ عَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٨٦﴾

**92.** Bé si ni kò si èşè fun awon èniti o şe pe nigbati nwọn wa ba ọ lati pe ki o fun wọn ni ohun ti wọn yio fi jagun ti o si wipe: Emi kò ri ohun ti nma fun nyin ti nwọn si yipada, atipe oju wọn nda omije niti ibanujé nitoripe nwọn kò ri ohun ti nwọn yio na.

وَلَا عَلَى الَّذِينَ إِذَا مَا أَتَوكُمْ لَمْ يَعْمَلُوهُمْ قُلْتَ  
لَا أَحِدُ مَا أَحْمَلْتُكُمْ عَلَيْهِ تَوَلَّوْا عَيْنَهُمْ  
تَفَيَّضُ مِنَ الدَّمْعِ حَزَنًا أَلَيَّهُوا  
مَا يُنْفِقُونَ ﴿٢٦﴾

**93.** Dajudaju oju qna (ijiyà) mbé fun awon èniti nwọn wa iyonda rẹ (lati joko sile), bé si ni olowó ni wọn, nwọn fę pe ki awon ma bę pęlu awon ti nfa şehin; Qloahun si se ọkán wọn pa, bę ni nwọn kò mò.

إِنَّمَا السَّبِيلُ عَلَى الَّذِينَ يَسْتَشْدِفُونَكَ  
وَهُمْ أَغْنِيَاءُ رَضُوا بِأَنْ يَكُونُوا مَعَ الْحَوَالِفِ  
وَطَبَّعَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢٧﴾

**94.** Nwọn o si ma wa awawi fun nyin nigbati ẹ ba pada de wa ba wọn. Wipe: E ma şe wa awawi, awa kò ni gba nyin gbọ, dajudaju Qloahun ti fun wa ni iro nipa nyin. Qloahun ati Ojis̄e Rę yio si wo işe nyin, lęhinna a o da nyin pada lọ si ọd̄o Oni-mim̄ ohun ti o pam̄ ati eyiti o han, nigbana yio si fun nyin niro ohun ti ẹ ti şe niş̄e.

يَعْتَذِرُوكَ إِنَّكُمْ إِذَا رَجَعْتُمْ إِلَيْهِمْ قُلْ  
لَا تَعْتَذِرُوْلَئِنْ تَفْتَأِمُ لَكُمْ فَذَبَّانًا أَلَّهُ  
مِنْ أَخْبَارِكُمْ وَسَرِّيَ اللَّهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ  
ثُمَّ تُرْدُوْكَ إِلَى عَلِمِ الْعَيْنِ وَالشَّهَدَةِ  
فَيَعْلَمُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٢٨﴾

**95.** Nwọn o ma fi Qloahun burा fun nyin, nigbati ẹ ba de wa ba wọn, nitori ki ẹ le şeri kuro ni ọd̄o wọn. Nitorina ẹ şeri kuro ni ọd̄o wọn, dajudaju ęgbin ni wọn, Jahannama ni ibugbe wọn, o je ęsan nitori ohun ti nwọn şe niş̄e.

سَيَخْلُقُونَ بِاللَّهِ لَكُمْ إِذَا أَنْقَلَبْتُمُ إِلَيْهِمْ  
لَعْرِضًا عَنْهُمْ فَأَغْرِيَنَاهُمْ إِلَيْهِمْ رِجْسٌ  
وَمَا رَأَيْتُمْ جَهَنَّمَ حَرَّاً إِيمَاكَانُوا  
يَكْسِبُونَ ﴿٢٩﴾

**96.** Nwọn o ma burा fun nyin nitori ki ẹ le şonu si wọn, Ti ęnyin ba tię şonu si wọn, dajudaju

يَحْلِمُونَ لَكُمْ لِرَضْوَاعَنْهُمْ فَإِنْ تَرْضَوْعَنَهُمْ  
فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَرْضَى عَنِ الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ ﴿٣٠﴾

Olóhun kò ni yónu si awon enia ti nwón jé obilejé.

**97.** Awon ará-oko nwón le pupò ni agibagbó ati (iwà) agabagebe, O si sunmò julò pe ki nwón ma mó énu ãlá ohun ti Olóhun sokalé fun Ojisé Rè. Olóhun ni Olumò, Ológbón.

**98.** Atipe o mbé ninu awon ará-oko ti nwón mó ohun ti nwón na si ijéniyà ti o si nreti ayipada (igba) buburu si nyin, ayipada buburu si mbé lori wón. Olóhun Olugbórò ni, Oni-mimò.

**99.** O mbé ninu awon ará-oko éniti o ni igbagbó si Olóhun ni ododo ati ojò ikéhin ti o si mó ohun ti nna ni owó si oju qna ti Olóhun ni ohun ti o nmu ni sunmò Olóhun ati adua Ojisé na. Dajudaju eyini jé isunmò Olóhun fun wón; Olóhun yio si fi wón wó sinu iké Rè. Dajudaju Olóhun ni Alaforiji, Oniké.

**100.** Ati awon éniti o gba iwaju, awon énikini ninu awon ti o si kuro ni ilu ati awon alatiléhin ati awon éniti o téle wón ni iwa rere, Olóhun si yónu si wón awon na si dunnu si I, O si pa eše awon ogba idéra silé fun wón awon odo si nshan nisalé igi ati awon eso Alijanna naa, nwón o se gbere sinu rè lailai. Eyi ni jé ere njé ti o tobi.

الْأَعْرَابُ أَشَدُ كُفَّارَهُنَّا وَأَجَدُرُ  
الْأَيْمَلُمُؤْمِنُهُ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ وَاللَّهُ  
عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿١٧﴾

وَمِنَ الْأَعْرَابِ مَن يَتَجَنَّبُ مَا يُنْهِي  
وَيَرْبَضُ كُلَّ الدَّوَابِرِ عَلَيْهِ دَآيَةٌ أَسَوَّةٌ  
وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿١٨﴾

وَمِنَ الْأَعْرَابِ مَن يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ  
الْآخِرِ وَيَتَجَنَّبُ مَا يُنْهِي فَرِسْكَتٌ عَنِ اللَّهِ  
وَصَلَوَاتُ الرَّسُولِ الْأَكْبَرُ فَرِيَةٌ لَهُمْ  
سَيِّدُهُمْ اللَّهُ فِي رَحْمَتِهِ إِنَّ اللَّهَ  
عَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٩﴾

وَالسَّيِّرُونَ الْأَوَّلُونَ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ  
وَالْأَصْكَارُ وَالَّذِينَ أَتَبْعَوْهُمْ بِإِحْسَانٍ رَّضِيَ  
اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُمْ وَأَعْدَاهُمْ جَنَّةٌ  
تَجْرِي تَحْتَهَا الْأَنْهَارُ خَلِيلِينَ فِيهَا أَبْدَأَ  
ذَلِكَ أَفْوَرُ الْعَظِيمِ ﴿٢٠﴾

**101.** Atipe o mbé ninu awon ti o wa ni agbegbe nyin, ninu awon ará-oko, ti nwón jé alagabagebe ati ninu awon ara Madina na, ti nwón wonkókó mò agabagebe şişe. Iré kò mò won şugbón Awa mò won. A o si tun jé won niyà ni ęmeji, lehinna A o da won pada sinu iyà ti o tobi.

**102.** Awon ęlomiran jéwó nipa eşé won, nwón fó işe rere pó mò omiran ti o buru. Boya Olóhun yio gba ironu piwada won. Dajudaju Olóhun ni Alaforiji, Alánu.

**103.** Gba itoré anu ninu ɔrò won ki o fó won mò ati ki o fí sò won di mimò, ki o si şe adua fun won. Dajudaju adua rë ifókanbalé ni o jé fun won. Olóhun si ni Olugbóró, Oni-mimò.

**104.** Nwón kò mò ni pe dajudaju Olóhun On ni ngba ironupiwada nipa awon olujosin Rè O si ngba awon itoré, atipe dajudaju Olóhun On ni Olugba ironupiwada, Alánu.

**105.** Wi (fun won) pe; E mā şe işe (ti e ba fę) nitoripe Olóhun ati Ojisé Rè yio si ri işe nyin ati awon onigbagbó ododo. Ko ni pę ti a o da nyin pada si ɔdq (Olóhun) Oni-mimò ohun ti o pamó ati eyiti o han, nigbana yio fun nyin niro nipa ohun ti e ti şe nişé.

وَمَنْ حَوَلَكُمْ تَأْغِرَابٍ مُّنْفَعِلُونَ  
وَمِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ مَرْدُوا عَلَىٰ أَنْتَفَاقٍ لَا تَعْلَمُهُ  
نَحْنُ نَعْلَمُهُمْ سَعْدٌ مِّمَّا يَرَوْنَ  
إِلَىٰ عَذَابٍ عَظِيمٍ

وَآخَرُونَ أَعْزَرُوا بِنُورِهِمْ حَاطُوا عَمَالِصَلِحَا  
وَآخَرَ سَيِّئَاتِهِمْ أَنَّ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ  
عَفُورٌ رَّحِيمٌ

خُذْمِنْ أَنْوَرِلِمْ صَدَّقَةَ قُطْهُرُهُمْ وَرُتْكَهُمْ بَاهَا  
وَصَلِّ عَلَيْهِمْ إِنَّ صَلَوَتَكَ سَكُونٌ فَلَمْ  
وَاللَّهُ سَيِّعُ عَلَيْهِ

الَّتِي عَلَمُوا أَنَّ اللَّهَ هُوَ يَقْبِلُ التَّوْبَةَ عَنِ عِبَادِهِ  
وَيَأْخُذُ الصَّدَقَاتِ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْوَاثِ

الرَّجِيمُ

وَقُلْ أَعْمَلُوا فَسِيرِيَ اللَّهُ عَلَكُو وَرَسُولُهُ وَالْمُؤْمِنُونَ  
وَسَرُّدُوكَ إِلَىٰ عَلِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَدَةِ فَيُنَيِّثُكُ  
بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

**106.** Atipe awon çelomiran a lọ wọn lara de aşe Olóhun, bi yio jẹ wọn niyà tabi yio gba ironupiwada wọn, Olóhun si ni Olumọ, Ológbọn.

**107.** Ati awon ẹniti nwọn kọ «Mosalasi» kan lati fi da inira silẹ ati aigbagbọ ati lati fi şe ipinya larin awon onigbagbọ ododo ati lati fi gba awon ẹniti nwọn gbogunti Olóhun ati Ojisẹ Rè ni işwaju, atipe dajudaju nwọn o ma bura pe kò si ohun ti a gba ni ero bikòse rere Olóhun si jẹri pe dajudaju opurọ ni wọn.

**108.** Maşe duro ninu rẹ (kirun) lailai. Dajudaju «Mosalasi» kan ti afi ipilẹ rẹ lelẹ lori ipaiya (Olóhun) ninu akokọ ojọ ni o tọ pe ki o mā duro ninu rẹ (kirun). Awon enia ti nfẹ pe ki awon mā şe afṣomọ wà ninu rẹ. Olóhun si fəran awon ti o nse mimọ.

**109.** Njẹ ẹniti o fi ipilẹ ile mimọ lelẹ lori ipaiya ti Olóhun ati iyonu (Rè) ni o dara ni tabi ẹniti o fi ipilẹ ile mimọ tirẹ lelẹ lori ègbẹ kan eti ọgbun ti o ni iho ti o si gbe e (onitohun) şubu sinu ina Jahannama? Olóhun ki yio fi ọna mọ awon enia ti nwọn jẹ alabòsi.

**110.** Ile mimọ wọn ti nwọn mọ kò ni ye jẹ ohun ti yio mā ko iyemeji sinu ọkàn wọn titi ọkàn

وَمَا حَرُوتَ مُرْجَحُونَ لِأَنَّهُمْ لَمْ يَعْدُوا هُنَّمْ  
وَإِمَامَيْشُ عَلَيْهِمْ وَاللهُ عَلَيْهِ حِكْمَةٌ

وَالَّذِينَ أَخْنَكُوا سَجِدًا ضَرَبُوكُمْ فَرَا  
وَقَرِبَاتِكُمْ الْمُؤْمِنَاتِ وَإِذْ صَادَ الْمَنْ  
حَارَبَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ مِنْ قَبْلٍ وَلَيَعْلَمُنَّ إِنَّ أَرْدَنَّا  
إِلَّا الْحُسْنَى وَاللَّهُ يَشْهُدُ إِنَّهُمْ لَكَذِبُوكَ



لَا نُفُمْ فِيهِ أَبَدًا لَمْسِيدُ أَسَسَ عَلَى التَّقْوَىٰ  
مِنْ أَوْلَى يَوْمٍ أَحَقُّ أَنْ تَقُومَ فِيهِ رِجَالٌ  
يُحْبُّونَ أَنْ يَظْهَرُوا وَاللهُ يُحِبُّ  
الْمُطْهَفِينَ



أَفَمَنْ أَسَسَ بَنِيَّكُمْ، عَلَى تَقْوَىٰ مِنْ أَنَّهُ  
وَرِضُوَنَّ خَيْرًا مَمَنْ أَسَسَ بَنِيَّكُمْ، عَلَى شَفَاعَةِ  
جُرُفٍ هَكَارَ فَانْهَارَ بِهِ فِي نَارِ جَهَنَّمَ وَاللهُ لَا يَهْدِي  
الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ



لَا يَرَأُلُّ بَنِيَّهُمُ اللَّهُى بَنَوَرِيَّةَ فِي قُلُوبِهِمْ  
إِلَّا أَنْ تَقْطَعَ قُلُوبُهُمْ وَاللهُ عَلَيْهِ حِكْمَةٌ



won yio fi ja kelekele. Olóhun si ni Oni-mimó, Ológbón.

**111.** Dajudaju Olóhun ti ra émi awon onigbagbó ododo ati qó won nitoripe ti won ni Alíjana. Nwón njá ni oju óna Olóhun, nwón npa (awon qta) bení a si npa awon na; adehun ni ti o jé etó ti o jé ododo ti mbé ninu At-Taorata ati Al-Injila ati Al-Kurani; tani éniti o mu adehun rè şe ju Olóhun ló? Nitorina é mā yó nipa ileri nyin eyiti é şe. Eyi si jé aşejere ti o tobi.

**112.** Awon oluronupiwada, awon olusin (Olóhun), awon ti nyin (Olóhun), awon olugbawé, awon ti ntériba, awon oluforibale, awon ti nforo éni si işe rere, ati awon ti nkó işe buburu (fun enia) ati awon oluşo énu-álà Olóhun; ki o fun awon onigbagbó ododo niro idunnu.

**113.** Kò tó si Annabi ati awon ti nwón gbagbó ni ododo pe ki nwón tóqó aforiji fun awon qşebó, bi o fé bi nwón jé ébi ti o sunmó wóón, lèhin ti o ti han si won pe dajudaju awon (qşebó) ni ero ina.

**114.** Kòsi ohun ti titóqó aforiji Ibrahima fun baba rè jé bikóše nitori adehun ti o şe fun u; şugbón nigbati o han si i pe qta Olóhun ni, o yá pélú rè. Dajudaju Ibrahima jé olókán itériba, onifarada.

إِنَّ اللَّهَ أَشَدَّ رَبًّا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ أَنْفَسَهُمْ  
وَأَمْوَالَهُمْ يَأْتِي لَهُمُ الْجَنَّةُ يُقْبَلُونَ  
فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيَقْتُلُونَ وَيُقْتَلُونَ وَدَاعِيَهُ  
حَفَّاقٌ أَتَوْرِسَةٌ وَالْإِنْجِيلُ وَالْقُرْآنُ  
وَمَنْ أَزْوَفَ بِعَهْدِهِ مِنَ اللَّهِ فَاتَّبَعَهُ  
بِيَتَعْكُمُ الَّذِي يَا يَعْتَمِدُهُ وَذَلِكَ هُوَ الْفُورُ  
الْعَظِيمُ ﴿١١﴾

الْأَتَيْتُوكَ الْمَعْدِلُوكَ الْخَيْثُوكَ  
السَّتَّيْتُوكَ الْرَّكَيْتُوكَ الْسَّتَّيْدُوكَ  
الْأَلَمْرُوكَ بِالْمَغْرُوفَ وَالْأَشَاهُوكَ  
عَنِ الْمُشْكَرِ وَالْمَحْفُطُونَ لِمَدْدُودِ اللَّهِ  
وَبَشِّرُ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٢﴾

مَا كَانَ لِلَّهِ وَالَّذِينَ مَأْمُونُونَ يَسْتَغْفِرُوا  
لِلْمُشْرِكِينَ وَلَوْكَانُوا أُولَئِي قُرْبَتِي مِنْ بَعْدِ  
مَا تَبَيَّنَ لَهُمْ أَنْهُمْ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ﴿١٣﴾

وَمَا كَانَ أَسْتَغْفِرُ أَبْرَاهِيمَ لِأَيِّهِ إِلَّا نَعَ  
مَوْعِدَةً وَعَدَهَا إِبْرَاهِيمَ فَلَمَّا بَيَّنَ لَهُ اللَّهُ عَدْوُ  
لِلَّهِ تَبَرَّأَ مِنْهُ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ لَأَوَّلُهُ حَلِيمٌ ﴿١٤﴾

**115.** Qlohung ki işi awon enia kan lona lehin ti O ba ti fi won mona ayafi (lehin) ti O ba ti fi han won ohun ti nwon yio şora nipa rę. Dajudaju Qlohung ni Olumq nipa gbogbo nkan.

**116.** Dajudaju Qlohung loni ikapa (ijoba) awon sanma ati ilę. On lo nję ki nkan wa labemi On lo si nsq nkan di oku. Kò si si alafehinti kan ati oluranlqwó kan fun nyin lehin Qlohung.

**117.** Qlohung ti gba ironupiwada Annabi ati awon ti o fi ile silę ati awon oluranlqwó awon èniti o tlep e ni akoko isoro lehin ti qkàn ijo kan ninu won fęre yi, lehinna O gba ironupiwada won. Dajudaju On si je Onikę, Alānu fun won.

**118.** Ati awon mēta awon èniti a fi şehin titi ilę fi ha mo won pęlu bi o ti fę to, emi won na si ha mo won. Nwọn si mo pe kò si ibusasi kan kuro lqdò Qlohung afi qdò Rę lehinna O şiju anu wo won ki nwon le ronupiwada, dajudaju Qlohung On ni Olugba ironupiwada, Alānu.

**119.** Enyin onigbagbó ododo, e bęru Qlohung ki e si mā wa pęlu awon olododo.

**120.** Kò tó si awon ara Madina ati awon ti o yi won ka ninu awon

وَمَا كَانَ اللَّهُ يُنْهِلُ قَوْمًا مَّا يَعْدُ إِذْ هَدَاهُمْ  
حَتَّىٰ يَرَيْتَ لَهُمْ مَا يَعْقُولُونَ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ

إِنَّ اللَّهَ لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ مُنْحِنٌ وَيُبَيِّنُ  
وَمَا لَكُمْ مِّنْ دُوَيْنَ اللَّهُ مِنْ وَلِيٍّ  
وَلَا نَصِيرٌ

لَقَدْ تَابَ اللَّهُ عَلَى الظَّرِيْفِ وَالْمُهَاجِرِينَ  
وَالْأَنْصَارِ الَّذِيْنَ أَتَبْعَوْهُ فِي سَاعَةِ الْعُسْرَةِ  
مِنْ بَعْدِ مَا كَادُوا يَرِيْجُ قُلُوبُهُمْ فَرِيقٌ مَّنْ هُمْ  
ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمُ اللَّهُ بِهِمْ رَوِيْفٌ  
رَّحِيمٌ

وَعَلَى الْأَنْشَاءِ الَّذِيْنَ خُلِقُوا حَتَّىٰ إِذَا ضَاقَتْ عَلَيْهِمْ  
الْأَرْضُ بِمَا رَبَعَتْ وَضَاقَتْ عَلَيْهِمْ أَفْسُدُهُمْ  
وَظَلَّوْا أَنَّ لَمْلَجَاءَ مِنَ اللَّهِ إِلَّا إِلَيْهِ شَعَّتْ

۱۸۷

بَابٌ  
عَلَيْهِمْ لَتُشْوَّثُونَ إِنَّ اللَّهَ هُوَ أَنْوَاثُ الرَّجِيمِ

يَنْأِيْهَا الَّذِيْنَ إِمَّا تَقْوَى اللَّهُ وَكُنُوْنُ  
مَعَ الصَّادِقِيْنَ

مَا كَانَ لِأَهْلِ الْمَدِيْنَةِ وَمَنْ حَوْلَهُمْ

Larubawa tongbe oko pe ki nwọn wọnnyin si Ojisé tabi ki nwọn fèran émi ti wọn ju émi tirè. Eyi ri bé nitoripe ongbé tabi inira kò ni kàn wọn tabi ebi ni oju ọna ti Olóhun tabi ki nwọn tè ọna ti o mu awon alaigbagbó binu tabi ki nwọn mu ipalara ba awon ọta laijé pe işe rere ni ao fi kó silé fun wòn. Dajudaju Olóhun kò ni ra ẹsan oluše rere lare.

**121.** Nwòn kò ni nawó kan, o kere ni tabi o pò ni, tabi ki nwòn la afoniso ji kan koja ayafi ki a kó (o) silé fun wòn ki Olóhun le san wòn ni ẹsan rere ju ninu ohun ti nwòn şe nişé.

**122.** Awon onigbagbó ododo kò nilati jade ló (si ogun) patapata. Èşe ti apakan ninu wòn kò jade ninu iran kókan lati ló wa amo Jinlè nipa ẹsin lati fi kiló fun awon enia nigbati nwòn ba pada de wa ba wòn, boyá nwòn yio şora.

**123.** Enyin éniti e gbagbó ni ododo, e mā ba jagun awon éniti o wa ni arqwoto nyin ninu awon alaigbagbó ati ki wòn le ri imuraijá ni ara nyin. Ati ki e mó amódaju pe Olóhun mbé pèlu awon olupaiya.

**124.** Ati nigbati a ba sò sura kan kalé, o mbé ninu wòn éniti yio mā sòpe: Tani ninu nyin ti eyi lekun

بِنَ الْأَعْرَابِ أَن يَتَّهَلُّفُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ وَلَا يَرْجِعُونَ  
يَأْقُسُهُمْ عَنْ شَيْسِهِ ذَلِكَ بِإِنَّهُمْ لَا يُصِيبُهُمْ  
طَمَأْ وَلَا نَصَبْ وَلَا حَمْصَكَةٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ  
وَلَا يَطْلُوْنَ مَوْطَنًا يَبْطِلُ الْكُفَّارَ  
وَلَا يَنْأِيُ الْوَكَرَ مِنْ عَدُوِّنَا إِلَّا كُنْبَ لَهُمْ  
بِهِ عَمَلٌ صَنَلْحٌ إِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ  
الْمُحْسِنِينَ ﴿٢٣﴾

وَلَا يُنْقُشُونَ تَفَقَّهَ صَدِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً  
وَلَا يَقْطَعُونَ وَادِيًّا إِلَّا كُنْبَ لَهُمْ  
لِتَجْزِيهِمُ اللَّهُ أَحْسَنَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

﴿ وَمَا كَانَ الْمُؤْمِنُونَ لِيَنْفِرُوا كَافِةً  
فَلَوْلَا فَقَرَرُوا مِنْ كُلِّ فَرْقَةٍ مِنْهُمْ طَائِفَةٌ لِيَتَفَقَّهُوا  
فِي الدِّينِ وَلِيُذَرُوا قَوْمَهُمْ إِذَا جَعَلُوا إِلَيْهِمْ  
لَعْنَهُمْ يَمْذُرُونَ ﴾ ﴿٢٤﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ مَا مُؤْمِنُوْنَا الَّذِينَ يُلْوِنُوكُمْ  
مِنَ الْكُفَّارِ وَلِيَجْدُوْنَكُمْ غَلَظَةً  
وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ ﴿٢٥﴾

وَإِذَا مَا أُنزِلَتْ سُورَةً فَيَنْهَمُ مَنْ يَقُولُ أَيُّكُمْ  
زَادَهُ هَذِهِ إِيمَانًا فَلَمَّا أَلَّذِينَ مَا آمَنُوا

igbagbọ rẹ? Şugbọn awọn ẹniti o  
gbagbọ ni ododo, o şe alekun  
igbagbọ wọn nwọn a si mā yo.

**125.** Şugbọn awọn ẹniti arùn  
mbé ninu ọkàn wọn, o şe alekun  
egbin pẹlu ẹgbin ara wọn, nwọn a  
si ku si ori alaigbagbọ.

**126.** Abi awọn na kò ha mọ pe a  
n dan wọn wò ni ẹkan tabi ẹmeji ni  
qdqdun, lèhinna nwọn kò  
ronupiwada, bẹ si ni nwọn kò nṣe  
iranti.

**127.** Ati nigbati a ba sọ sura kan  
kalé apakan wọn a mā wo apakan  
(lojù, nwọn a ma sọpe): Njé ẹnikan  
kan ha ri nyin bi? Lèhinna nwọn  
ṣeri pada. Ọlqhun ṣeri ọkàn wọn  
pada nitoripe awọn na jẹ ijọ ti kò  
gbọ agbọye.

**128.** Dajudaju Ojisẹ kan ti wa  
ba nyin lati inu nyin; ohun ti o ni  
nyin lara jẹ ohun ti kò dun mọ ọ, o  
jẹ olutara (lati fi nyin mọna), alānū  
oniké ni fun awọn olugbagbọ  
ododo.

**129.** Bi nwọn ba si pehinda, ki o  
sọpe: Ọlqhun ti to mi, kò si ọlqhun  
kan ayafi On. On na ni emi fi ara ti  
ati pe On ni Oluwa itẹ Al-Araşı ti o  
tobi.

فَرَأَهُمْ إِيمَانًا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ [١١]

وَمَا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرْضٌ فَرَأَهُمْ  
رِجَاسًا إِنَّ رِجْسَهُمْ وَمَا تُؤْمِنُ  
كَفَّارُونَ [١٢]

أَوَلَيْرَبَّنَ أَنَّهُمْ لَقَتَنُوا بَكَلْ عَامِ  
مَرَّةً أَوْ مَرَّتَيْنِ ثُمَّ لَا يَشْعُرُونَ وَلَا هُمْ  
يَدْكُرُونَ [١٣]

وَإِذَا مَا أَنْزَلْنَا سُورَةً نَظَرَ بَعْضُهُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ  
هَلْ يَرَى كُمْ مِنْ أَحَدٍ شَاءَ أَنْصَرَهُ أَوْ  
صَرَفَ اللَّهُ فَلَوْلَاهُمْ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ [١٤]

لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِنْ أَنفُسِكُمْ  
عَرَبِيٌّ عَلَيْهِ مَا عَنِتُمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُمْ  
بِالْمُؤْمِنِينَ رَءُوفٌ رَّحِيمٌ [١٥]

إِنَّمَا تَنْهَاكُمْ حَسِيبٌ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَبْدُهُ  
تَوَكَّلْتُمْ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ [١٦]